

**Gulya, 41 год**<https://globerland.com/user/20022>

Город проживания: Китай, Шанхай

Китайский - свободный (свободное письменное и устное общение)

Английский - разговорный (свободное устное общение на любые темы)

О себе

Проживаю в Китае более 9 лет. Получила образование в Китае. Понимаю китайский менталитет. Обладаю навыками хорошего собеседника. Быстро ориентируюсь и принимаю решения в нестандартных ситуациях. Принимала участие в различных переговорах, посещала множество выставок. Вела переговоры с китайскими поставщиками, осуществляла контроль качества товара и аттестацию заводов. Работала гидом в Шанхае и в близлежащих городах. Имею высший уровень экзамена на знание китайского языка.

Услуги

Перевод письменный

Перевод устный (последовательный)

Экскурсии

Образование

ОПЫТ РАБОТЫ

- Переводчик-FreELancer - 2006 сентябрь – по настоящее время
- Письменный, последовательный устный перевод (русский-китайский).
- Сопровождение деловых встреч и переговоров (китайско-русские).
- Сопровождение бизнес-туристов по КНР (заводы, фабрики и выставки).
- Письменные переводы деловой документации, интернет статей.
- Технический перевод (Строительство и Game-индустрия)
- Был повышен уровень владения китайским языком по многим отраслям (строительство, торговля, медико-офтальмологическая отрасль)

Опыт работы

- Ассистент проджект-менеджера - октябрь 2013 – октябрь 2014 – Китайское подразделение Marrone Rosso (www.marronerosse.com);
- Закупка строительных материалов.
- Перевод деловых встреч и переговоров, а также деловой и технической документации (русско-китайский).
- Организация и поиск строительно-подрядных компаний по строительству сети кофеин в КНР.
- Исполняла обязанности личного ассистента.
- Скоординирован и организован поиск помещения под офис и контроль капитального ремонта этого офиса за три месяца.

- Был организован поиск и подбор помещения под фабрику и склад. В результате было найдено помещение в промышленной зоне Jiading, с площадью 1900 кв.м. Где сейчас успешно функционирует пищевая фабрика.
- Был организован поиск и подбор помещения под кофеин. В результате были успешно заключены контракты с несколькими крупными проектами в Шанхае, Суджоу, Нанжинг, Ханджоу, Нинбо.

Дополнительно

- Наличие автомобиля

Перейти к профилю

<https://globerland.com/user/20022>

